

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 115 (1997)  
**Heft:** 36

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

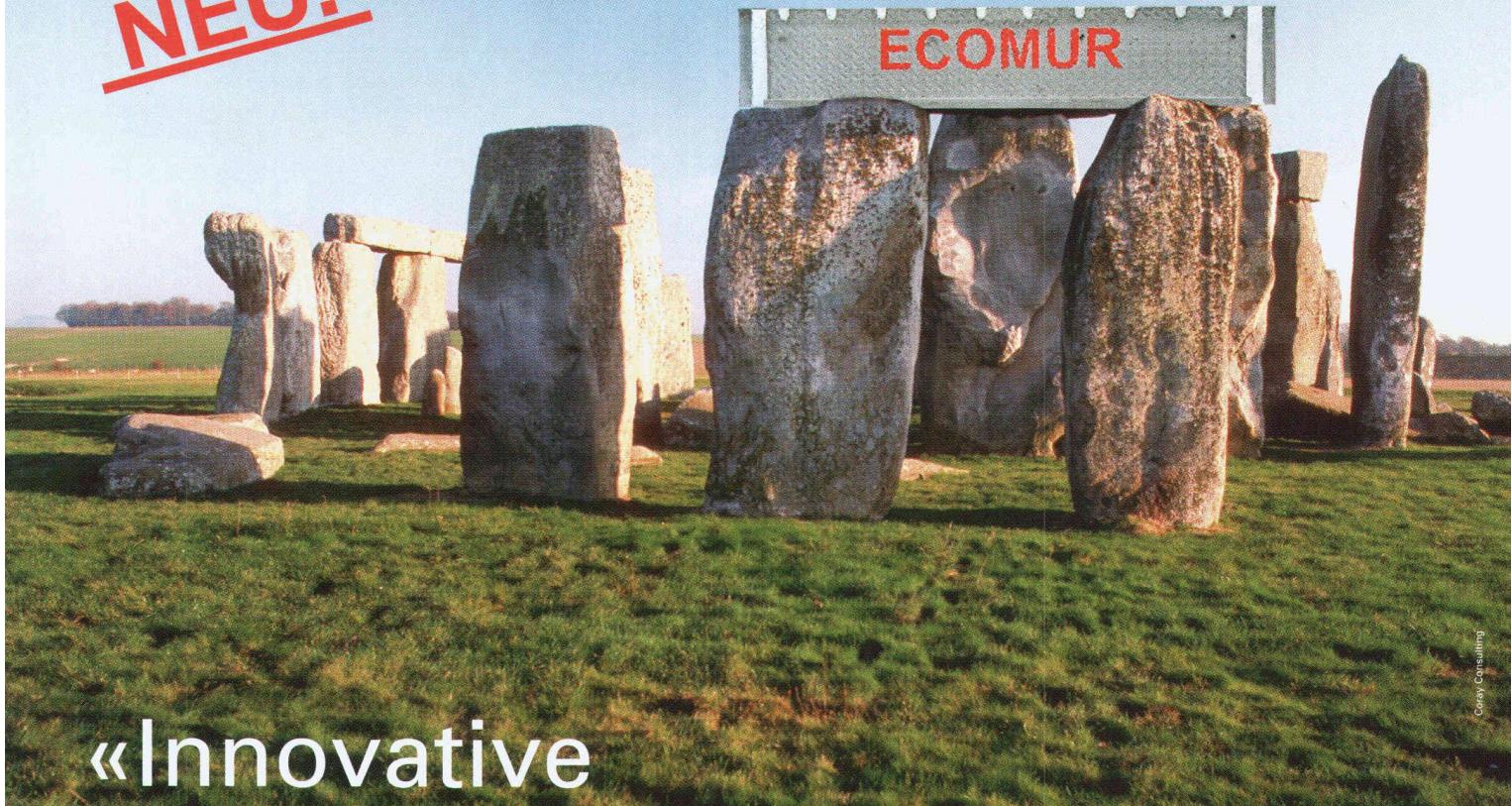
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**NEU!**



# «Innovative Baukultur»

**Wir lüften das Geheimnis um den neuen Hohlsturz für Mauerwerk mit Aussendämmung.**

- beste bauphysikalische Werte
- kostengünstig
- rationeller Einbau
- ab Lager lieferbar

#### **Ein Stück Baukultur – unser Hohlsturz ECOMUR 21**

Dank neuem, rationellem Herstellverfahren können wir dieses Bauteil preisgünstig anbieten. Die bewährte Glasfaserbeton-Technologie garantiert, dass alle relevanten Funktionen unter Einhaltung der Normen erfüllt werden. Dank Lagerhaltung ist der Hohlsturz **ECOMUR 21** kurzfristig lieferbar.



Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Telefon 01 / 384 89 50, Telefax 01 / 382 08 02

Ja, das Geheimnis um den Hohlsturz **ECOMUR 21** interessiert mich. Ich möchte gerne:

- ein Beratungsgespräch  
 technische Unterlagen  
 Preisangaben

Name / Vorname: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Telefax: \_\_\_\_\_

# etertub mehr als nur Rohre

Das Unternehmen der Eternit AG für Trink- und Abwassersysteme

Etertub AG, CH-8867 Niederurnen  
Telefon 055 617 11 41, Fax 055 617 15 01

## Kommunal- und Industrieservice

Saugen und Blasen fester und flüssiger Stoffe.  
Absaugen von Kläranlagen, Blasen von Dachgartenerde, Straßenreinigung

## Weiss+Appetito

**Absaugen von sämtlichen festen, flüssigen und schlammigen Materialien**  
zum Beispiel • Reinigen von Faultürmen • Sand- und Kiesfängen • Schlackenböden • Flachdächer • Aushub usw.

**Wir blasen auch Materialien wie Kies, Sand, Splitter, Leca, Gartenerde**  
• auf Flachdächer • in Silo  
• als Hinterfüllung usw.



Absaugen von Zwischenböden bei Renovierungen, Umbauten und Sanierungen.

# Hygrodiode®

## Die dynamische Dampfbremse

HYGRODIODE erfüllt 2 Funktionen: Einerseits wirkt sie wie eine normale Dampfbremse, bei warmem Wetter jedoch trocknet sie eingeschlossene Feuchtigkeit in der Konstruktion mittels Kapillarität aus.

### Wichtigste Anwendungsbereiche:

- Steildächer
- Dachgeschossausbau
- Flachdächer
- Holzblockwände
- Holzriegelwände
- Wände aus vorfabrizierten Elementen

Verlangen Sie unsere Seminarunterlagen!

ICOPAL AG – Verkauf – Postfach 26 – 4538 Oberbipp

Telefon: 032/631 60 30 – Fax: 032/631 60 39

ICOPAL AG ist eine Tochtergesellschaft der Siplast SA France

## Stellenangebote



Ingenieur- und Planungsbüro AG, SIA

Rufsteinweg 1, 4410 Liestal

Über 40 Firmenjahre zeichnen für Erfolg und Fachwissen. Wir sind tätig für die öffentliche Hand und für private Arbeitgeber in den Bereichen konstruktiver Ingenieurbau, Strassen-, Wasser- und Abwasserbauten sowie Raumplanung.

Für die Leitung unserer Abteilung konstruktiver Ingenieurbau mit Grundbau und Bauten- und Betonsanierung suchen wir

eine/n

### BAUINGENIEUR/IN ETH/HTL

als

### ABTEILUNGSLTEITER/IN

Auskunft erteilt Ihnen gerne Hans Sutter, Telefon 061/921 55 44.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Die Direktion Personenverkehr in Bern sucht für den Bereich Planung und Koordination eine/n

### Verkehrsingenieur/in oder Verkehrsökonom/in

Sie sind verantwortlich für die Anwendung verkehrsplanerischer Instrumente bei den SBB. Insbesondere führen Sie Verkehrsstromauswertungen und -analysen für interne und externe Besteller aus. Sie arbeiten dazu auf EDV-gestützten Verkehrsplanungsinstrumenten, vor allem POLYDROM, und wirken bei deren Weiterentwicklung mit. Sie sind für weitere konzeptionelle, interdisziplinäre Planungsaufgaben offen. Sie verfügen über einen Hochschulabschluss oder eine vergleichbare Ausbildung technischer oder ökonomischer Ausrichtung (vorzugsweise Verkehrsingenieur/in). Sie sind deutscher oder französischer Muttersprache mit guten Kenntnissen in der anderen Sprache. Sie sind innovativ, kommunikativ und arbeiten gerne selbstständig und in Teams.

Interessiert? Bei zusätzlichen Fragen gibt Ihnen Herr Dr. Peter Grossenbacher über Tel. 0512 20 34 80 gerne weitere Auskünfte. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Direktion Personenverkehr SBB, zH Frau Christine Baumgartner, Postfach, 3030 Bern.



Wir sind eine mittelgrosse Ingenieurunternehmung der Zschokke-Gruppe, tätig in allen Bereichen des Hoch- und Tiefbaus.

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir einen

### dipl. Bauingenieur ETH

In dieser Funktion bearbeiten Sie selbstständig Projekte für den konstruktiven Ingenieurbau.

Wir erwarten:

- eine mehrjährige, solide Berufserfahrung als Statiker
- die Fähigkeit, ein Projektteam zu führen, und
- die Kompetenz, unsere Auftraggeber fachkundig zu beraten

Sind Sie an dieser Herausforderung interessiert? Wenn ja, erwarten wir gerne Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen. Für Informationen steht Ihnen Herr A. Brändli gerne zur Verfügung. Diskretion ist für uns selbstverständlich.

Ingenieurunternehmung Zschokke AG  
Industriestrasse 24 8305 Dietlikon  
Tel. 01 805 48 88 Fax 01 805 48 89  
Bellinzona Dietlikon Luzern Renens

Renommiertes Architekturbüro in Basel sucht per Mitte September 97

### Architekt/in

für Bau- und Projektleitung. Erfahrung in diesem Bereich wird vorausgesetzt.

Offerten unter Chiffre SIA 38279 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.



## Stellengesuche

Ab sofort oder nach Vereinbarung sucht

### Baingenieur HTL

flexibel, teamfähig, D/E/F, mit 12jähriger Praxis in Hoch- und Tiefbau, Handelsdiplom und CAD-Erfahrung neuen Wirkungskreis. Raum Bern, Biel, Neuenburg und Westschweiz bevorzugt.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 41095 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Dipl. Architekt STU

in ungekündigter Stellung mit besten Referenzen und mehrjähriger Erfahrung in Konzept/Entwurf und Detail-/Ausführungsplanung sucht neue Herausforderung, um seine fachlichen Kenntnisse in einem zukunftsorientierenden Umfeld einzusetzen. Raum Zentralschweiz. Ausland-Engagement möglich. Zuschriften unter Chiffre SIA 46753 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Dipl. Architekt ETH mit CAD-Erfahrung

CH; 28 J.; D, F, I, E, Roman.; **initiativ und motiviert, sucht neue Herausforderung.**

Chiffre SIA 46831, IVA AG Mühlebachstr. 43, 8032 Zürich

## Diverses

### TVI Aspekte der Bauökologie

Weiterbildung 97/98 Nachdiplomkurs

Nach den positiven Erfahrungen der ersten Jahresskurse und der regen Nachfrage haben wir uns entschlossen, einen dritten Nachdiplomkurs durchzuführen, wiederum mit einer limitierten Teilnehmerzahl von 30 Personen.

Der Kurs richtet sich an Personen mit einer spezifischen Baufachausbildung, vor allem an Architekten, die eine entsprechende Praxis aufweisen.

#### Kursziel:

Die Vermittlung einer gesamtheitlichen Betrachtung ist das Hauptziel des Kurses. Dabei wird das heutige Wissen für den Baupraktiker nachvollziehbar und anwendbar vermittelt.

Nach dem Kurs sollten die Teilnehmer/-innen in der Lage sein, für das jeweilige Objekt die ökologisch relevanten Faktoren erkennen und werten zu können, sowie diese Erkenntnisse in ihre alltägliche Arbeit einfließen zu lassen.

#### Kursdaten:

Der Kurs ist berufsbegleitend und verläuft über zwei Semester, alle vierzehn Tage jeweils freitags. Er umfasst 20 Kurstage mit insgesamt 160 Lektionen. Beginn: Ende Oktober 97, Ende Anfangs Oktober 98. Anmeldeschluss: 15. September 97

#### Kursleitung:

Ueli Kasser, dipl. chem. Ökologe OeVS, Prof. Hansruedi Preisig, dipl. Architekt SIA, Prof. Werner Dubach, Architekt BSA/SIA, Karl Viridén, dipl. Architekt HTL

#### Weitere Informationen:

Prof. H.R. Preisig, Tel. 01/262 25 55; Fax 262 48 72

## Projektwettbewerb/ Präqualifikation Rhonebrücken Raron

1. Veranstalterin: BLS Alp Transit AG, Bahnhofplatz 10A, 3011 Bern. Telefon 031/311 99 00, Fax 031/311 99 02
2. Wettbewerbsaufgabe: Projektierung von 2 an das Südportal des Lötschberg-Basistunnels anschliessenden, nebeneinanderliegenden einspurigen Eisenbahnbrücken über die Rhone. Gesamtlänge rund 850 m.
3. Wettbewerbsverfahren: Projektwettbewerb im selektiven Verfahren
4. –
- 5a) Zum Wettbewerbsverfahren zugelassene Teilnehmer: maximal 6
- 5b) Auswahlkriterien: Erfahrung des Bewerbers im Bereich Eisenbahnbrücken, Personal, Organisation des Bewerbers
- 5c) Einzureichende Bewerbungsunterlagen: Kurzvorstellung des Bewerbers (Büro oder Gruppe von Büros), Organigramm, Referenzen der projektierenden Büros sowie der massgeblichen Mitarbeiter. Umfang der einzureichenden Unterlagen maximal 5 Seiten A4 (einseitig).
- 5d) Anmeldefrist für die Teilnahme: 20. September 1997 (Poststempel)
- 5e) Datum des Teilnahmeentscheides: spätestens Mitte Oktober
- 5f) Abgabetermin für die Wettbewerbsarbeiten: 13. Februar 1998 (Poststempel)
6. –
7. Zuschlagskriterien: gemäss Wettbewerbsreglement
8. Preisgericht: N. Brunner, BLS Alp Transit AG, Vorsitz J. Delaloye, Service des ponts et des cours d'eau, Sion U. Gruber, BLS/BN Abteilung Anlagen, Bern Dr. M. Hirt, Professor EPF Lausanne Dr. B. Houriet, GVH Tramelan AG B. Imboden, Gemeindepräsident Raron F. Kilchenmann, BLS Alp Transit AG R. Mühlthaler, Architekt, Bern Dr. hc. M. Tschumi, GD SBB, Bern Th. Vogel, Professor ETH Zürich
9. Bindung des Auftraggebers an die Entscheidung des Preisgerichts: Die Hauptarbeiten für Submission, Ausführungsprojekt und Bauleitung werden an die Verfasser des Siegerprojektes vergeben.
10. Gesamtpreissumme: SFr. 350 000.–
11. Feste Entschädigung der Teilnehmer: eine feste Entschädigung der Teilnehmer ist für jedes vollständig und fristgerecht eingereichte Projekt vorgesehen.
12. –
13. Eingabeadresse für die Bewerbungsunterlagen: BLS Alp Transit AG, Bahnhofplatz 10A, 3011 Bern, Telefon 031/311 99 00, Fax 031/311 99 02

## LICHT UND FARBE IN DER ARCHITEKTUR EINFÜHRUNG

Kurzseminar an der Donau-Universität Krems in Zusammenarbeit mit der IACC (International Association of Colour Consultants/Designers)

Fortbildungsseminar für Architekten, Innenarchitekten/Designer, Psychologen, Soziologen sowie für alle in der Gestaltungspraxis Tätigen. Der bewusste Einsatz von Farbe und Licht ist ein wesentlicher Beitrag zum Wohlbefinden des Menschen und zur Funktion des Gebäudes. Die erforderlichen Zusammenhänge einer qualifizierten Farbgestaltung werden im Einführungsseminar vorgestellt.

**Teilnehmergebühr:** ATS 5.500,00

**Nächster Termin:** 12.–15.11.1997, weitere Termine auf Anfrage

**Anmeldung:** Zentrum für Bauen und Umwelt, Donau-Universität Krems, Dr. Karl Dorrokstrasse 30, A-3500 Krems Tel. 0043/2732/74 517/108, Fax: 0043/2732/74 517/181

## Occasion gesucht

**VSS-Normensammlung**, nachgeführt.

Offerten an:

Carlo Cometti, ingegneria civile, Telefon 091/646 97 77, Fax 091/646 97 79, E-Mail: comettic@ticino.com

## Vorauswahlverfahren

**Wettbewerb Sekundärsystem INO: Intensivbehandlungs-, Notfall- und Operationszentrum, Inselspital Bern**

### Vorhaben

Das Intensivbehandlungs-, Notfall- und Operationszentrum des Inselspitals Bern (Universitätsspital und Medizinisches Zentrum des Kantons Bern) muss modernisiert werden. Geplant ist ein Neubau und die Erneuerung der bestehenden Trakte. Der bewilligte Kreditrahmen beträgt 215 Millionen Franken. Das Vorhaben ist bis zum Jahre 2005 zu realisieren.

### Planungsstrategie

Die Bauplanung wird, im Hinblick auf einen langfristig hohen Gebrauchswert des Bauwerkes, konsequent in drei Systemstufen getrennt: Primärsystem – Sekundärsystem – Tertiärsystem.

Das Primärsystem (Gebäudestruktur, Gebäudehülle, Installationsstruktur) umfasst den langfristigen und unveränderbaren Investitionsanteil, das Sekundärsystem (Betriebs- und Raumorganisation, Innenausbau, technische Gebäudeausstattung) den mittelfristigen und variablen Investitionsanteil, das Tertiärsystem (Medizintechnik, Einrichtungen) den kurzfristigen und veränderbaren Investitionsanteil.

Das Primärsystem wird im Rahmen des bereits laufenden Studienauftrages bis Ende 1997 erarbeitet und festgelegt.

### Projektorganisation

Die drei Systemstufen werden durch je ein Planungsteam bearbeitet (Team 1: Primärsystem, Team 2: Sekundärsystem, Team 3: Tertiärsystem). Team 1 wird gestützt auf das Ergebnis des «Wettbewerbes Primärsystem» Anfang Dezember 1997 bestimmt. Seine Mitglieder können am Wettbewerb Sekundärsystem nicht teilnehmen. Die Gesamtkoordination und Leitung der Teams werden durch ein bezeichnetes Organ sichergestellt (Team 0).

### Wettbewerbsaufgabe

Für die Entwicklung des Sekundärsystems INO wird ein Wettbewerb in Form eines Studienauftrages durchgeführt. Gestützt auf ein Vorauswahlverfahren werden 5 bis 10 Teams zur Teilnahme am Wettbewerb eingeladen. Im Anschluss an den Wettbewerbsentscheid ist die Beauftragung mit der Projektierung und Ausführungsvorbereitung vorgesehen.

Im Rahmen des Studienauftrages ist ausgehend vom vorgegebenen Primärsystem das Sekundärsystem zu konzipieren. Folgende Schwerpunktthemen sind zu bearbeiten: Betriebs- und Raumorganisation, Gestaltung und Bautechnik, technische Gebäudeausstattung, Kosten, Ökologie. Als Teampartner sind mindestens Fachleute für die Bereiche Architektur, Spitalbetrieb und technische Gebäudeausstattung (Elektro, Heizung, Lüftung, Sanitär) zu nennen. Spezielle Fachkenntnisse in Sachen Spitalbetriebsorganisation werden vorausgesetzt.

### Vorauswahlverfahren

Teilnahmeberechtigt für das Vorauswahlverfahren «Wettbewerb Sekundärsystem INO» sind Fachleute aus der Schweiz und dem EWWR.

Im Rahmen des Vorauswahlverfahrens haben die interessierten Teams Gelegenheit, sich unter folgenden Gesichtspunkten zu bewerben: Eignung des Planungsteams, Auseinandersetzung mit dem Planungsbild, Referenzen.

Die Wettbewerbssprache ist Deutsch, Französisch oder Englisch. Die Unterlagen für den Studienauftrag werden nur in deutscher Sprache zur Verfügung stehen.

### Termine

Die Anmeldung für den unverbindlichen Bezug der Bewerbungsunterlagen, welche das Anforderungsprofil für Team 2 näher beschreiben, hat formlos, aber schriftlich (kein Fax) möglichst bis zum 31. Oktober 1997 zu erfolgen. Die Bewerbungsunterlagen werden den Interessierten ab Anfang November 1997 zugestellt. Die formelle Eingabe der Bewerbungen hat bis zum 31. Januar 1998 (Poststempel) zu erfolgen. Die Durchführung des «Wettbewerbes Sekundärsystem INO» ist für die Zeit April bis August 1998 geplant.

### Eingabeadresse

Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion, Hochbauamt des Kantons Bern  
Projektleitung INO, Reiterstrasse 11, CH-3011 Bern

## Gemeinde Riom-Parsonz (GR)

Testplanung im Gebiet Radons • Einladung zur Bewerbung

### Ausgangslage

Der Tourismus, insbesondere der Wintertourismus, hat in der Region Mittelbünden eine dominante Stellung. Savognin gehört dabei, zusammen mit der Lenzerheide, zu den zwei grössten touristischen Regionszentren. Das Skigebiet befindet sich grösstenteils auf Boden der Gemeinde Riom-Parsonz.

Die Gemeinde beabsichtigt nun, in enger Zusammenarbeit mit der Nandro-Bergbahnen AG Savognin, für das Gebiet Radons eine langfristige Entwicklung sicherzustellen, die den künftigen touristischen Bedürfnissen ökonomisch und ökologisch entspricht.

### Zielsetzung

Der Gemeindevorstand Riom-Parsonz will in diesem Gebiet – entsprechend der Zielsetzung gemäss Entwicklungskonzept und regionalem Richtplan – eine qualitativ überdurchschnittliche touristische Entwicklung gewährleisten. Radons soll eine der Hauptdrehzscheiben werden. Der Gemeinderat beauftragt deshalb drei Fachteams mit der Durchführung einer Testplanung im Gebiet Radons. Dabei sind konzeptionelle Studien zu erarbeiten, die einerseits der Gemeinde und andererseits der Nandro-Bergbahnen AG Savognin Hinweise darüber geben sollen, wie die umfassenden Erschliessungs- und Nutzungsvorstellungen konkretisierbar sind. Zu den Überlegungen gehören Vorstellungen wie: Prinzip der Verbindung Talbereich–Radons, Nutzungsstruktur in Radons und Erweiterung im Raum Piz Cartas/Sur Carungas.

### Testplanung

Da in diesem Gebiet raumplanerisch erst grundsätzliche Vorgaben bestehen, existiert ein relativ grosser Spielraum. Das beabsichtigte Planverfahren setzt ein interdisziplinäres Vorgehen voraus. Zur Erlangung von Ideen für die Erschliessung von Radons, die Tourismusstruktur und -art sowie für die bauliche Gestaltung und Entwicklung wird deshalb ein spezielles Verfahren gewählt.

Dabei werden teilweise differenzierte Aufgaben vorgegeben. Die Bearbeitung hat im Team zu erfolgen, bestehend aus Tourismus- und Landschaftsfachleuten, Architekten/Raumplanern, Ökonomen und Fachleuten im Bereich touristischer Erschliessungen. Die Arbeiten werden durch ein Gremium begleitet, das sich aus Vertretern der Gemeinde Riom-Parsonz und der Nandro-Bergbahnen AG Savognin sowie aus drei Fachexperten zusammensetzt. Diese die Fachteams begleitende Arbeitsgruppe steht als Gesprächspartner zur Verfügung.

Bedingt durch die unterschiedlichen Aufgabenstellungen und die Begleitung wird anstelle eines Wettbewerbes das Testplanverfahren gewählt. Die teilnehmenden Teams erhalten pauschal ein Honorar von je 15 000 Franken. Der Beginn der Testplanung ist für den Oktober 1997 vorgesehen; die Abgabe der Studien für Ende April 1998.

### Bewerbung

Architekten/Raumplaner und Ökonomen, die ihren Geschäftssitz in den Kantonen Graubünden, St. Gallen, Glarus, Appenzell sowie im Fürstentum Liechtenstein haben und in der Bearbeitung ähnlicher Aufgaben über Erfahrungen verfügen, können sich mit einer Dokumentation (Format max. A3) bewerben.

Die Bewerber sind verpflichtet, die Aufgabe mit ausgewiesenen Fachleuten im Bereich touristischer Erschliessungen und Entwicklungen sowie Tourismus- und Landschaftsfachleuten zu bearbeiten. Für diese Fachleute gilt keine geografische Einschränkung.

Die Bewerber haben sich als Team zu bewerben. Die die Testplanung begleitende Arbeitsgruppe wählt aus den Bewerbungen drei Teams für die Bearbeitung der gestellten Aufgabe aus.

### Bezug des Arbeitsprogrammes und Eingabe der Bewerbung

Das Arbeitsprogramm kann ab sofort schriftlich bei folgender Adresse bezogen werden: **Gemeindekanzlei Riom-Parsonz, 7463 Riom**. Bewerbungen sind spätestens bis **30. September 1997** (Datum des Poststempels) bei derselben Adresse einzureichen. Spätere Bewerbungen werden nicht berücksichtigt.

Riom-Parsonz, 26. August 1997 **Der Gemeindevorstand**



**Darauf können Sie bauen:  
Mit dem «Schweizer  
Ingenieur und Architekt»  
erreichen Sie die**

# Top- Entscheider der Baubranche



**Wenn Sie denen,  
die im Baugewerbe  
das Sagen haben, etwas zu  
sagen haben, sollten Sie den  
«Schweizer Ingenieur und Archi-  
tekt» fest einplanen.**

«Schweizer Ingenieur und Architekt» und «Ingénieurs et architectes suisses» sind die offiziellen Fachzeitschriften des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins SIA, der Gesellschaft ehemaliger Studierender der ETH (GEP) und des Schweizerischen Verbandes Beratender Ingenieure (ASIC)

Die Schweizer Hochschul-Ingenieure und -Architekten zählen zu den Top-Entscheidern in der Bauwirtschaft, in den Planungsbüros, -ämtern und in der Industrie.

Mit «Schweizer Ingenieur und Architekt» in der deutschen und «Ingénieurs et architectes suisses» in der Westschweiz sprechen Sie diese Elite lückenlos an.

46 deutsche und 24 französische Ausgaben sowie ein vielfältiger Themenplan erlauben eine gezielte Plazierung Ihrer Anzeige im optimalen Umfeld.

Wir beraten Sie gerne

**IVa**

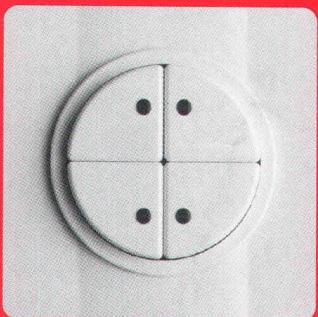
IVA AG für internationale Werbung

Mühlebachstrasse 43, 8032 Zürich, Telefon 01/251 24 50, Fax 01/251 27 41  
Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne, Telefon 021/647 72 72, Fax 021/647 02 80  
Via Pico 28, 6909 Lugano-Cassarate, Telefon 091/972 87 34, Fax 091/972 45 65

# Schalten Sie.

programmiert

EIB



manuell und LINEA automatisch GIRA  
- ein starkes Trio.

**LEVY**  
FILS

Qualität bis ins Detail.

Levy Fils AG, Fabrik elektrischer Apparate, CH-4013 Basel, Telefon 061/322 00 86, Telefax 061/321 11 69



Stahlbau

Metallbau

Anlagebau

**JOSEF MEYER**

**JOSEF MEYER STAHL UND METALL AG CH-6032 EMMEN/LUZERN**  
**TEL. 041 / 269 44 44 FAX 041 / 269 44 88**

# Wer macht was?

## Abdichtungen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtechnik, Schmitten 206, 7214 Grüsch-Seewis, Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43 Filiale Balgach: Tel. 071/722 52 76

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau, RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40, Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81 Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik, Berstelsstrasse 4, 4422 Arisdorf, Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82 8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11 Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9, 8048 Zürich, Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87 Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St. Gallen

## Akkreditiertes Baustoffprüfinstutut

LPM AG  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 062/771 55 55, Fax 062/771 55 64

## Akkreditiertes Prüflabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Altlasten

BMG ENGINEERING AG,  
Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren  
Tel. 01/732 92 92, Fax 01/730 66 22

BHG  
Dr. A.J. Zingg, 8645 Jona/Rapperswil  
Telefon 055/12 20 94

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10  
5000 Aarau, Tel. 062/834 44 00  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/310 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 032/466 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41  
1763 Granges-Paccot, Tel. 026/466 86 86  
1950 Sion, Tel. 027/322 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

CSD TRE LAGHI SA  
6901 Lugano, Tel. 091/921 07 26

GES. FÜR UMWELTSCHUTZ UND

BODENNUTZUNG

8207 Schaffhausen

Tel. 052/640 15 00, Fax 052/640 15 01

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

IMP Analytik

(s. Umweltanalytik)

## Altlasten/XRD-Mineralanalysen

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Analytisches Labor

BACHEMA AG,  
Analytische Laboratorien  
Rütistrasse 22, 8952 Schlieren  
Tel. 01/738 39 00, Fax 01/738 39 90  
Wasser- und Bodenuntersuchungen

BMG UMWELTLABORS  
(siehe Altlasten)  
Analytik, Oekotox, Verfahrenstechnik

IMP Bautest AG  
(s. Sekundärbaustoffe)

## Anpassrampen

hafa Verladetechnik GmbH  
Südringstrasse 2, 4702 Oensingen  
Tel. 062/388 03 30, Fax 062/388 03 35

## Architekturmodelle

BEATRICE BROCKER  
Modellbau, 9008 St. Gallen  
Telefon 071/244 75 33  
IRION Modellbau, Winterthur  
Tel. 052/212 66 13, Fax 052/233 31 67  
SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenbach, Tel. 056/491 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau,  
8953 Dietikon, Überlandstrasse 16  
Telefon 01/740 27 57

SÜESS MODELLBAU, Atelier in Zürich  
Telefon / Telefax 01/302 21 23  
oder Telefon 01/830 06 40

WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN  
5102 Rapperswil, Tel. 062/897 37 77  
5200 Brugg, Tel. 056/442 64 22  
6430 Schwyz, Tel. 041 810 00 45

MODELBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffaïner  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Telefon 01/252 22 16

## Architektur-Visualisierung

architron-Zürich  
Tel. 01/341 56 63,  
E-Mail: architron@access.ch  
Internet: www.platform.ch/architron

BUSINESS IMAGES AG  
www.businessimages.ch  
Holderbachweg 59, 8046 Zürich  
Tel. 01/371 54 71, Fax: 01/371 72 29

ETTLIN & GRANDO GmbH, 8127 Forch  
Tel. 01/982 22 00, Fax 01/982 22 23

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Visualisierung – Simulation – Animation

## Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher.  
FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 062/771 15 55, Fax 062/771 18 28

## Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG,  
6038 Gisikon, Reuss-Strasse 9,  
Telefon 041/455 0 111

## Komplette Bauaufnahmen

Fassaden- und Innenaufnahmen,  
Bausondierungen mit Laser/Theodolit und  
Photogrammetrie

BÜRO FÜR OPTISCHE BAUAUFGNAHMEN  
tscharner und partner, 8045 Zürich  
Tel. 01/454 40 10, Fax 01/454 40 15

## Baugrunduntersuchungen

CSD AG (siehe Altlasten)

GEOSOL AG, Bern+Naters VS  
Tel. 031/311 62 16, Fax 031/312 25 39  
Tel. 027/924 59 49, Fax 027/924 48 87

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Bauleitungen – Devisierungen im Hochbau

Erwin Borer, Architekt/Bauleiter,  
Sandbühlstrasse 32, 8606 Greifensee  
Tel. 01/940 24 27, Natel 077/65 32 76

## Bauleitung

GIGER & CANONICA, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/371 22 22  
Büro Sulgen: Schulstrasse 11/  
Postfach 108, 8583 Sulgen  
Telefon 071/642 32 85

## Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerkssicherheit

KWH Bautechnologen AG  
Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung  
Technopark Zürich, Tel. 01/445 19 19  
WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Materialtechnologen  
Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Telefon 01/709 15 15,  
Telefax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

# Wer macht was?

## Bauphysik+Akustik

EGGENBERGER BAUPHYSIK AG  
3401 Burgdorf  
Tel. 034/422 87 66, Fax 034/422 24 15  
Büro Zürich:  
Industriestrasse 5, 5432 Neuenhof  
Telefon/Fax: 056/406 61 68  
MBJ Bauphysik+Akustik AG  
3422 Kirchberg  
Tel. 034/445 99 11, Fax 034/445 99 41

## Bauuntersuchung/ Konservierung/ Restaurierung

Bauaufnahme, Analyse, Beratung und Ausführung in den Bereichen historischer Malerei, Stukkatur, Verputz, Mauerwerk, Holz und Stein.  
IGA Archäologie Konservierung, Giesshübelstrasse 621, 8045 Zürich  
Tel. 01/454 40 20, Fax 01/454 40 15

## Bauthermographie/n<sub>50</sub>- und Luftdichtigkeitsmessungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung von Lufteleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

## Bautrocknung/Winterbau- heizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Baustoffprüflabor

VERSUCHSTOELLEN HAGERBACH AG,  
7320 Sargans  
Tel. 081/725 31 71, Fax 081/725 31 70  
IMP Baustet AG  
(s. Betonlabor)

## Bauwerkserhaltung

E. WINKLER + PARTNER AG  
Rikonerstrasse 4, 8307 Effretikon  
Tel. 052/354 21 11, Fax 052/343 19 95  
• Zustandserfassung • Zustandsbeurteilung  
• Potentialmessungen • Statik • Expertisen  
• Proj./Baul. von Instandsetzungen  
Zweigniederlassungen:  
Altendorf, Chur, Glarus, Herisau, Luzern,  
Sarnen, Schänis, Winterthur, Zürich, Zug

## Bestandesaufnahmen

Architektur-Photogrammetrie  
SCHENKEL VERMESSUNGEN AG,  
Lindenbachstrasse 9,  
8006 Zürich,  
Tel. 01/361 07 00, Fax 01/361 56 48

## Betonfarben

PROTAG PROTECTING AG  
Chem., Technische Produkte  
Güstrasse 15a, 8700 Künzli ZH  
Tel. 01/910 56 70, Fax 01/910 37 06

## Betonlabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
IMP Baustet AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgäustrasse 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31

## Betonbohren/Betonfräsen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Beton- und Naturstein- Untersuchungen

LPM AG  
(siehe akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Betonsanierungen

AG Heinr. HATT-HALLER,  
Bühlstrasse 43, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97  
RENESCO AG,  
Binzmühlestrasse 82, 8050 Zürich,  
Tel. 01/301 10 11, Fax 01/301 10 31  
SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372,  
8050 Zürich, Telefon 01/316 11 11

## Boden- und Felsanker

AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers, Tel. 026/494 20 44  
Fax 026/494 20 16

## Brandabschottungen

RAG REICHENBERGER AG,  
6038 Gisikon, Reuss-Strasse 9,  
Telefon 041/455 0 111

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/235 68 14

## Bühnenbau/Theatertechnik

Projektierung, Ausführung und Service von kompletten Bühneneinrichtungen.  
EBERHARD BÜHNNEN AG,  
Postfach 112, 8872 Weesen  
Tel. 055/616 70 00, Fax 055/616 70 01

## Bau-Informatik

INTERGRAPH:  
Gesamtlösungen für die Baubranche:  
• Anlagebau • Architektur  
• Facility Management  
• Ingenieurwesen, Hoch- und Tiefbau  
• Geographische Informationssysteme (GIS)

INTERGRAPH (Schweiz) AG  
Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich  
Tel. 01/308 48 48, Fax 01/308 49 19

## Bau-Informatik für Ingenieure + Architekten

Größtes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • CAD,  
CADdy für Hoch- und Tiefbau,  
europaweit über 45 000 Installationen.  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

## Bauadministrations- Software WinBau

Devisierung und Baukostenkontrolle, seit 1991 unter Windows.  
Schneider PC-Soft,  
Malerweg 2, 3600 Thun,  
Tel. 033/223 40 90, Fax 033/222 78 72  
Fragen Sie uns nach dem lokalen Partner in Ihrer Nähe.

## MesserliCAD/CAE WinMesserli-Bauad

## MesserliEKP Messerli FIBU/LOHN

Branchenspezifische Software für Architekten, Bauingenieure, Elektroplaner und Elektroinstallateure (VSEI). Integriertes CAD/CAE. Bauadministration, Devisierung und Elementenkostenplanung unter MS-Windows mit Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-Partner im Bauwesen mit über 5000 Installationen IN DER SCHWEIZ  
ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach,  
Tel. 056/402 12 55, Fax 056/402 14 55  
Regionale Filialen:  
Luzern Tel. 041 349 10 60  
Basel Tel. 061 921 35 90  
Bern Tel. 031 372 19 14

## CAD ArchiCAD/Bauadmi- nistration MAC+BAU auf Apple Macintosh/Windows

ArchiCAD/MAC+BAU für integrale Bau-  
planung. Umfassendes Kursangebot für  
ArchiCAD und MAC+BAU. Gerne beraten  
wir Sie unverbindlich. IDC AG, L. Dessen-  
rich, Langensandstrasse 74, 6005 Luzern,  
Tel. 041/368 20 70, Fax 041/368 20 79

## CAD ALLPLAN/ALLPLOT

## CAFM ALLFA, CAD CADICS, Statik CUBUS, Bauadministration WinBau Büroorganisation CalcTime

Branchenspezifische Gesamtlösungen für  
Architekten, Raumplaner, Bauingenieure,  
Stahlbauer und Gebäudeverwalter.  
Nemetschek Fides & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen,  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99  
2501 Biel/Bienne,  
Tel. 032/328 15 80, Fax 032/322 93 16

## ArchiCAD Macintosh / Windows 95 / NT

Generalvertrieb CH für ArchiCAD:  
ArchiMedia BOGATZKI AG  
Bahnstrasse 102, 8105 Regensdorf ZH  
Telefon 01/870 05 01,  
Telefax 01/870 06 43  
E-Mail archimed@dial.eunet.ch

## topCAD / metricCAD

## Macintosh / Windows

Generalvertrieb für die Schweiz  
Ingenieur- und Planungsbüro Bogatzki AG  
Bahnstrasse 102, 8105 Regensdorf ZH  
Telefon 01/870 05 35,  
Telefax 01/870 06 43  
E-Mail ipbag@dial.eunet.ch

## CAD AutoCAD/\*MGB\*

## -Baucad

Gesamtlösungen für Bauingenieure und  
Architekten. Unverbindliche Vorfürungen.  
MGB Data AG, Rüti, Tel. 055/260 10 11  
MGB Data AG, Chur, Tel. 081/250 13 11

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG,  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A,  
Telefon 01/932 11 31

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Telefon 071/245 84 54,  
Telefax 071/245 01 03  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD Speedikon

Das umfassende CAD-System für die Bau-  
branche. Gesamtlösungen im Bereich: Archi-  
tekturen, Ingenieurwesen, Facility Manage-  
ment und Haustechnik. Neu sind alle Soft-  
ware-Module auch auf PC unter Windows  
NT verfügbar.

WALDER & TRÜEB ENGINEERING AG,  
Tannackerstrasse 2, 3073 Gümligen,  
Telefon 031/951 21 24,  
Telefax 031/951 81 06

## CAD STAR

Professionelle 3D/2D-CAD-Software für:  
ARCHITEKTUR • KARTOGRAPHIE GIS •  
FACILITY MANAGEMENT  
AIA, Atelier für Informatik + Architektur,  
Technopark, 8005 Zürich,  
Telefon 01/445 2000,  
Telefax 445 2009  
internet: <http://www.aia.ch>

## V+Z CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
Architekturbüro, 8904 Aesch,  
Telefon 01/737 38 11  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für  
Projekt-/Werktäle und Ausmass • Unver-  
bindliche Vorführung

## cadwork

CAD für Bauingenieure und Architekten  
cadwork informatik AG, 4051 Basel,  
Telefon 061/278 90 10,  
Telefax 061/278 90 20

## Cheminée-Einsätze/ Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwändenmos 4, 8126 Zumikon,  
Telefon 01/919 82 82,  
Telefax 01/919 82 90

## Computing und Simulationen

LOGISMO GmbH  
Neumarkt 15, 8001 Zürich  
Telefon/Fax 01/262 87 62

## Devisierung

GIGER & CANONICA, Bauleitungen  
Büro Zürich; Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/832 16 14  
Büro Sülgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sülgen, Tel. 071/642 32 85

## EDV für Bauingenieure

CAESAR-CAD für den Betonbau. RONY  
DAHINDEN Ingenieur & Software AG,  
8370 Sirnach, Tel. 071/969 49 49  
Internet: [www.dahinden.ch](http://www.dahinden.ch)

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik/Messungen

CD AG (siehe Altlasten)  
GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

## Erschütterungen/Messungen

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/385 17 78,  
Fax 052/385 20 55

K+S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34  
Email: [fschumacher@dsaccess.ch](mailto:fschumacher@dsaccess.ch),  
Web: [www.dsaccess.ch](http://www.dsaccess.ch)

## Facility Management

DS Access Informatik AG  
Gesamtlösungen und Beratungen  
für Facility Management (Gebäude-/  
Objektverwaltung), Oberwilerstrasse 2,  
CH-4102 Binningen (bei Basel)  
Tel. 061/422 14 00, Fax 061/422 14 03  
Email: [fschumacher@dsaccess.ch](mailto:fschumacher@dsaccess.ch),  
Web: [www.dsaccess.ch](http://www.dsaccess.ch)

## Farbfenster-Gestaltung

Architektur mit Glaskunst/neue Konzepte/  
Atelier für Glasmalerei  
Martin Halter, Klösterlistutz 10, 3013 Bern  
Tel./Fax 031/331 42 66

## Fassadenplanung

Metallbau Partner AG  
6006 Luzern, Würzenbachstrasse 17  
Tel. 041/372 01 11, Fax 041/372 01 12  
Metallbauplanung, EDV-Gesamtlösungen

## Frischbetonkontrollen

IMP Baustet AG (s. Betonlabor)  
LPM AG  
(siehe akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (siehe Altlasten)  
GEOTEST AG, 3052 Zollikofen BE,  
Tel. 031/911 01 82,  
4587 Aetingen SO, 6374 Buochs NW,  
1033 Cheseaux s.L. VD, 1700 Fribourg,  
6048 Horw LU, 1920 Martigny VS,  
9008 St. Gallen, 8008 Zürich

## Hebe- und Verschiebetechnik

VSL (Schweiz) AG, 3421 Lyssach  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22

## Heizwände/Konvektoren

BORER TECHNIK AG  
Industriezone 81, 4227 Büsserach  
Tel. 061/785 61 11, Fax 061/785 61 12

## Industrietore

hafa Verladetechnik GmbH  
Südringstrasse 2, 4702 Oensingen  
Tel. 062/388 03 30, Fax 062/388 03 35

## Injektionen

ALPIN BAUTECH AG,  
RASCOR-Systemtechnik, Schmitten 206,  
7214 Grütz-Seevis,  
Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43  
Filiale Balgach, Tel. 071/722 52 76  
BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40,  
Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81  
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10  
AG Heini HATT-HALLER,  
Bühlstrasse 43, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97  
KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Berstelsstrasse 4, 4422 Arisdorf,  
Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

# Wer macht was?

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

SPLATENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/235 68 14

## Klebebewehrungen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Schmitten 206, 7214 Grütz-Seeweis,  
Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43  
Filiale Balgach: Tel. 071/722 52 76

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40,  
Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81  
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

AVT AG, Marijhilfstrasse 51, 1712 Tafers  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40,  
Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81

Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

AG Heinr. HATT-HALLER,  
Bühlstrasse 43, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Berstelstrasse 4, 4422 Arisdorf,  
Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

SPLATENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Dytan AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw,  
Tel. 041/209 61 61, Fax 041/209 61 62

## Kunst am Bau

SILVERSTEIN ART FACTORY  
8038 Zürich 2, S. Vögelinstrasse 23  
Telefon 01/482 42 14  
Die schönsten farbigen Ornamente + Figuren  
von einem «jungen Wilden». Bewährte  
Schablonentechnik mit Spray. Gross und  
kleinformatig. Aufwertung von Innen- und  
Aussenbereiche sowie Konzepte für Farbe,  
Form und Poesie.

## Lärmbekämpfung und Akustik

CSD AG (siehe Altlasten)  
INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St.Gallen, Singenbergrasse 18,  
Tel. 071/223 78 08, Fax 071/223 39 42  
STAUFFER ENGINEERING,  
8913 Ottenbach, Tel. 01/761 61 61

## Lärmschutz

HBT:ISOL AG,  
Wohlerstrasse 41, 5620 Bremgarten  
Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik, Beratung,  
Projektierung, Schallschutzanlagen,  
Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Lärmschutz,  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen,  
Tel. 01/839 65 50, Fax 01/839 65 80

## Lärm- und Schwingungs- expertisen

SULZER INNOTECH AG, Maschinen-  
dynamik und Akustik, 8401 Winterthur,  
Tel. 052/262 82 78, Fax 052/262 00 85

## Malerarbeiten

In der ganzen deutschen Schweiz:  
BUHLMANN MALEREI AG  
8604 Volketswil, Tel. 01/945 19 11

## Materialprüfung

LPM AG  
(s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)  
IMP Baustest AG (s. Strassenbaulabor)

## Mauerentfeuchtungen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Schmitten 206, 7214 Grütz-Seeweis,  
Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43  
Filiale Balgach: Tel. 071/722 52 76

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40,  
Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81

Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

AVT AG, Marijhilfstrasse 51, 1712 Tafers  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40,  
Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81

Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

AG Heinr. HATT-HALLER,  
Bühlstrasse 43, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Berstelstrasse 4, 4422 Arisdorf,  
Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

SPLATENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Dytan AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw,  
Tel. 041/209 61 61, Fax 041/209 61 62

## Kunst am Bau

SILVERSTEIN ART FACTORY  
8038 Zürich 2, S. Vögelinstrasse 23  
Telefon 01/482 42 14  
Die schönsten farbigen Ornamente + Figuren  
von einem «jungen Wilden». Bewährte  
Schablonentechnik mit Spray. Gross und  
kleinformatig. Aufwertung von Innen- und  
Aussenbereiche sowie Konzepte für Farbe,  
Form und Poesie.

## Lärmbekämpfung und Akustik

CSD AG (siehe Altlasten)  
INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St.Gallen, Singenbergrasse 18,  
Tel. 071/223 78 08, Fax 071/223 39 42  
STAUFFER ENGINEERING,  
8913 Ottenbach, Tel. 01/761 61 61

## Lärmschutz

HBT:ISOL AG,  
Wohlerstrasse 41, 5620 Bremgarten  
Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik, Beratung,  
Projektierung, Schallschutzanlagen,  
Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Lärmschutz,  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen,  
Tel. 01/839 65 50, Fax 01/839 65 80

## Lärm- und Schwingungs- expertisen

SULZER INNOTECH AG, Maschinen-  
dynamik und Akustik, 8401 Winterthur,  
Tel. 052/262 82 78, Fax 052/262 00 85

## Malerarbeiten

In der ganzen deutschen Schweiz:  
BUHLMANN MALEREI AG  
8604 Volketswil, Tel. 01/945 19 11

## Materialprüfung

LPM AG  
(s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)  
IMP Baustest AG (s. Strassenbaulabor)

## Mauerentfeuchtungen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Schmitten 206, 7214 Grütz-Seeweis,  
Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43  
Filiale Balgach: Tel. 071/722 52 76

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40,  
Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81

Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

## Pumpen / Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Fax 01/272 66 78

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entsorgung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Schmitten 206, 7214 Grütz-Seeweis,  
Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43  
Filiale Balgach: Tel. 071/722 52 76

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40,  
Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81

Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/722 40 25, Fax 071/722 45 85

## Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Ökobilanzen und Umwelt- audit

CSD AG (siehe Altlasten)

## Okologische Beratungen Recycling-Verfahren Entsorgungskonzepte

CSD AG (siehe Altlasten)

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR,  
Telefon 026/668 53 60  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN,  
Schwingungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Telefon 021/691 24 91

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Pfahlprüfung mit Ultraschall

Seiler Ingenieur AG  
3930 Visp  
Tel. 027/946 74 14, Fax 027/946 74 24

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR,  
Telefon 026/668 53 60  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau

## Potentialmessungen Qualitätssicherung

ANDREAS STEIGER & PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure SIA ASIC,  
Pilatusstrasse 30, 6003 Luzern,  
Tel. 041 227 51 01, Fax 041 227 51 02

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

KWV Bautechnologen AG,  
Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung,  
Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

## Projektierung, Statik und Bemessung von Glas- konstruktionen

GLASCONSULT  
Dr. R. Hess Bauing, ETH/SIA/M.ASC &  
E. Wälchi Bauing, SIA/ASIC  
Postfach 168, 8093 Zürich

Tel. 01/371 43 31, Fax 01/633 11 68  
Aarwangenstrasse 19, 4900 Langenthal  
Tel. 062/922 36 43, Fax 062/922 83 05

## Strassenbaulabor

EMPA Dübendorf  
Überlandstrasse 129, Abteilung 113,  
Strassenbau/Abdichtungen  
CH-8600 Dübendorf

Tel. 01 823 55 11, Fax 01/821 62 44

IMP Baustest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästrasse 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31

## Strömungsberechnungen/ CFD

Lufströmungen in Räumen, Gebäuden und  
Umgebung für Energie, Komfort, Sicherheit  
AIR FLOW CONSULTING ALOIS SCHAELIN,  
Löwenstrasse 42, 8001 Zürich,  
Tel. 01/632 54 46, Fax 01/632 10 23

## Taucherarbeiten/Wasser- bauerarbeiten

WILLY STÄUBLI ING. AG,  
8045 Zürich, Grubenstrasse 2,  
Telefon 01/462 12 33  
Sämtliche Spezialarbeiten im  
Über- und Unterwasserbereich

## Torabdichtungen

hafa Verladetechnik GmbH  
Südringstrasse 2, 4702 Oensingen

Tel. 062/388 03 30, Fax 062/388 03 35

## Pumpen / Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Fax 01/272 66 78

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entsorgung von Gebäuden.

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich

Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11

HBT:ISOL AG,  
Wohlerstrasse 41, 5620 Bremgarten

Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18

PRONOVO AG, 8050 Zürich  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager

Tel. 01/311 55 62, Fax 01/311 69 22

STAUFFER PRODUKTION AG,  
8913 Ottenbach, Tel. 01/761 61 00

## Schnee und Lawinen

Ingenieurbüro A. BURKARD, Beratungen,  
Sebastiansplatz 1, 3900 Brig

Tel. 027/924 54 23, Fax 027/924 38 94

## Sekundärbaustoffe

IMP BAUTEST AG, Inst. für Mat.-Prüfung,  
Mittelgästrasse 205, 4617 Gunzen SO

Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31

## Schne und Lawinen

Ingenieurbüro A. BURKARD, Beratungen,  
Sebastiansplatz 1, 3900 Brig

Tel. 027/924 54 23, Fax 027/924 38 94

## Sekundärbaustoffe

IMP BAUTEST AG, Inst. für Mat.-Prüfung,  
Mittelgästrasse 205, 4617 Gunzen SO

Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31

## Solaranlagen

Schlüssel fertige netzgekoppelte Solar-  
anlagen Solarax-Solarmodule mit  
20-Jahresgarantie

MUNTWYLER ENERGIE-TECHNIK AG  
Märitgasse 1, 3052 Zollikofen

Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG

8492 Wila, Telefon 052/385 17 78,  
Telefax 052/385 20 55

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen

Tel. 091/796 17 22, Fax 091/796 25 54

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11

Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,

Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87

Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

SPLATENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

EMPA Dübendorf  
Überlandstrasse 129, Abteilung 113,  
Strassenbau/Abdichtungen

CH-8600 Dübendorf

Tel. 01 823 55 11, Fax 01/821 62 44

IMP Baustest AG, Inst. für Mat.-Prüfung

Mittelgästrasse 205, 4617 Gunzen SO